



Vlhkoměr a teploměr testo 625



Obj. č.: 12 21 25

Vážení zákazníci,

děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup vlhkoměru a teploměru testo 625. Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod.

Ponechte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!

Účel použití

Testo 625 je kompaktní měřicí přístroj, který je určen k měření vlhkosti a teplot pomocí připojitelné vlhkosní a teplotní sondy nebo bezdrátových sond (k použití bezdrátových sond je potřeba bezdrátový modul).

Výrobek slouží se používá se k:

- Měření ovzduší v místnosti
- V budovách, kancelářích, skladech

Výrobek by se neměl používat v následujících oblastech:

- Prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu.
- Diagnostická měření k medicínským účelům.

Popis a ovládací prvky

1. Zdíčka pro připojení sondy
2. Displej
3. Ovládací tlačítka
4. Schránky baterií (na zadní straně)
5. Bezdrátový a servisní modul (na zadní straně)



Ovládací tlačítka

	Zapnutí přístroje; Vypnutí přístroje (stiskněte a podržte)
	Zapnutí a vypnutí podsvícení displeje
	Přidržení výsledku na displeji, zobrazení maximální a minimální hodnoty
	Otevření a zavření režimu nastavení (stiskněte a podržte); V režimu nastavení: Potvrzení zadání
	V režimu nastavení: Zvýšení hodnoty, výběr možnosti
	V režimu nastavení: Snížení hodnoty, výběr možnosti
	Změna zobrazení relativní vlhkosti, teploty rosného bodu a teploty vlhkého teploměru.
	Změna zobrazení připojené sondy (symbol nesvítí) a bezdrátové sondy (symbol svítí).

Důležité symboly na displeji

	Kapacita baterie (vpravo dolů na displeji): <ul style="list-style-type: none"> ○ Svítí 4 části symbolu: Baterie má plnou kapacitu ○ Nesvítí žádné části symbolu: Baterie je téměř vybitá.
	Kanál měření: Bezdrátová sonda (počet vln na symbolu signalizuje sílu signálu)
	Kapacita baterie bezdrátové sondy (nad symbolem síly signálu): Baterie je téměř vybitá.

Rozhraní

Zdíčka pro připojení sondy

Sondu s konektorem můžete připojit do zdíčky sondy v horní části přístroje.

Bezdrátová sonda

Bezdrátové sondy se smí používat jen v zemích, pro které mají certifikaci (viz Technické údaje sondy).

Bezdrátová sonda se připojuje prostřednictvím bezdrátového modulu.

Napájení


Jako zdroj napájení slouží baterie 9 V (je součástí dodávky) nebo akumulátor. Přístroj nelze napájet přímo ze sítě a není možné nabíjet akumulátor uvnitř přístroje.

Uvedení do provozu

➤ Odstranění ochranné fólie z displeje:

- Opatrně odstraňte z displeje ochrannou fólii.

➤ Vložení bezdrátového modulu (část příslušenství):

 Bezdrátové sondy se smí používat jen v zemích, pro které mají certifikaci (viz Technické údaje sondy).

✓ Přístroj je ve vypnutém stavu.

1. Zatlačte západku pojistky směrem dolů a odstraňte víko schránky bezdrátového modulu, aby se schránka modulu otevřela.
2. Vložte do schránky bezdrátový modul.
3. Víko schránky vraťte na místo a schránku zavřete.

➤ Vložení baterie (nabíjecího akumulátoru)

1. Zatlačte kryt schránky ve směru šipky, odstraňte víko a otevřete schránku.
2. Vložte do schránky baterii, resp. akumulátor 9 V a dodržte jeho správnou polaritu!
3. Pro zavření schránky baterie položte víko zpět na schránku a zatlačte ho proti směru šipky.

Obsluha


Připojení sondy

Sonda s konektorem


Aby přístroj dokázal rozpoznat sondu, musí se konektor sondy připojit ještě předtím, než měřicí přístroj zapnete.

- Konektor sondy vložte do zdířky pro připojení sondy.

Bezdrátové sondy


 Bezdrátové sondy se smí používat jen v zemích, pro které mají certifikaci (viz Technické údaje sondy).

Pro použití bezdrátových sond se vyžaduje bezdrátový modul (část příslušenství). Aby přístroj dokázal rozpoznat bezdrátový modul, musí se modul vložit do měřicího přístroje ještě předtím, než ho zapnete. Každá bezdrátová sonda má svoje ID (identifikační číslo), které se musí nastavit v menu nastavení.

 Viz níže „Nastavení“.

Zapnutí a vypnutí přístroje

➤ Zapnutí přístroje:


- Stiskněte .
- Otevře se okno měření, kde se zobrazuje výsledek aktuálního měření, nebo se rozsvítí 4 čárky - - - -, pokud výsledek není dostupný.

➤ Vypnutí přístroje

- Stiskněte a asi 2 sekundy podržte , dokud displej nezhasne.


Zapnutí a vypnutí podsvícení displeje




➤ Zapnutí a vypnutí podsvícení displeje:

- ✓ Přístroj je v zapnutém stavu.
- Stiskněte .

Nastavení

1. Otevření režimu nastavení:




- ✓ Přístroj je zapnutý a zobrazuje se okno měření. Zobrazení **Hold**, **Max** a **Min** není aktivní.
- Stiskněte a asi 2 sekundy podržte , dokud se zobrazení na displeji nezmění.
- Přístroj je nyní v režimu nastavení.

-  Tlačítkem  můžete zapnout další funkci. Režim nastavení můžete kdykoli zavřít, pokud stisknete a asi 2 sekundy podržíte , dokud se přístroj nepřepne na zobrazení měření. Dříve provedené změny v režimu nastavení se uloží.

2. Provedení kalibrace vlhkosti:

Připojenou sondu vlhkosti můžete kalibrovat na dva body (11,3% a 75,3% relativní vlhkosti).





✓ Je otevřen režim kalibrace a na displeji svítí **CAL**.

1. Tlačítka  a  vyberte požadovanou možnost a výběr potvrďte stisknutím .
 - **oFF**: Kalibrace vlhkosti je vypnuta.
 - **oN**: Kalibrace vlhkosti je zapnuta.

Pokud zvolíte **oFF**:

 Pokračujte níže částí „Registrace bezdrátové sondy“.

Pokud zvolíte **oN**:

2. Vložte sondu vlhkosti do referenčního média a počkejte, dokud neuplyne doba vyrovnání.
 - Na displeji se ukáže aktuálně naměřená vlhkost a kalibrační bod (nominální hodnota).
3. Tlačítkem  přejděte ke kalibraci.
4. Tlačítka  a  vyberte požadovanou možnost a výběr potvrďte stisknutím .
 - **no**: Hodnota vlhkosti se nekalibruje.
 - **YES**: Hodnota vlhkosti se kalibruje.

Pokud vyberete **no**:

 Pokračujte níže částí „Registrace bezdrátové sondy“.


Pokud vyberete **YES**:


- Provede se kalibrace.

5. Opakujte kroky 2 až 4 a kalibrujte druhý bod.
 - Po dokončení kalibrace přístroje přejde k další položce nastavení.


3. Registrace bezdrátové sondy:

 Bezdrátové sondy se smí používat jen v zemích, pro které mají certifikaci (viz Technické údaje sondy).


 Funkci nastavení bezdrátové sondy je dostupná, jen když je v měřicím přístroji vložen bezdrátový modul (část příslušenství).

 Viz výše „Uvedení do provozu“.



Pokud v přístroji není vložen bezdrátový modul:

 Pokračujte částí „Nastavení automatického vypnutí“.

Každá bezdrátová sonda má ID (RF ID). Skládá se z posledních 3 číslic sériového čísla a z polohy přepínače na bezdrátové sondě (**H** nebo **L**).

✓ Je otevřen režim nastavení, bliká symbol  a svítí **AUTO**.

✓ Bezdrátová sonda je zapnuta a přenosová rychlost je nastavena na 2 měření za sekundu (viz rady k používání bezdrátové sondy).




1. Tlačítkem  vyberte požadovanou možnost a výběr potvrďte stisknutím  .
 - o **YES:** Zapíná se automatická detekce sondy (doporučeno).
 - o **no:** Automatická detekce sondy se vypne.

Pokud zvolíte **no**:




2. Tlačítky  a  nastavte ID sondy manuálně a nastavení potvrďte stisknutím  .

 Pokračujte částí „Nastavení automatického vypnutí“.




Pokud zvolíte **YES**:

- Spustí se automatická detekce sondy.
 - Pokud je sonda detekována, zobrazí se její ID. Pokud sonda není nalezena, ukáže se **NONE**. Je-li zapnuta víc než jedna sonda:
 - V případě potřeby vyberte požadovanou sondu tlačítky  a  .
- Možné příčiny toho, že sonda není nalezena:
- o Bezdrátová sonda není zapnuta nebo je slabá baterie bezdrátové sondy.
 - o Bezdrátová sonda je mimo dosah měřicího přístroje.
 - o Bezdrátový přenos je ovlivňován zdroji rušení (např. železobetonové konstrukce, kovové předměty, stěny nebo jiné překážky mezi vysílačem a přijímačem, jiné vysílače na stejném kmitočtu, silná elektromagnetická pole).
 - V případě potřeby zjistěte příčinu rušení a otevřete znovu režim nastavení.
3. Stiskněte  pro přechod na další funkci.




4. Nastavení automatického vypnutí:

- ✓ Je otevřen režim nastavení, bliká symbol **AutoOff**.
- Tlačítky  a  vyberte požadovanou možnost a výběr potvrďte stisknutím  .
 - o **on:** Měřicí přístroj se vypíná automaticky po 10 minutách nečinnosti (svítí **Hold** nebo **Auto Hold**).
 - o **off:** Měřicí přístroj se automaticky nevypíná.

5. Nastavení jednotek měření:

- ✓ Je otevřen režim nastavení a svítí **UNIT**.
- Tlačítkem  a  vyberte požadovanou jednotku měření a výběr potvrďte stisknutím  .

6. Resetování nastavení




- ✓ Je otevřen režim nastavení a svítí **RESET**.
- Tlačítky  a  vyberte požadovanou možnost a výběr potvrďte stisknutím  .
 - o **on:** Měřicí přístroj se neresetuje.
 - o **off:** Měřicí přístroj se resetuje na tovární nastavení.
 - Na displeji se otevře okno měření.

Měření

➤ Provedení měření:


- ✓ Měřicí přístroj je zapnutý a je otevřeno okno měření.
- Dejte sondu do požadované polohy a sledujte výsledek na displeji.

➤ Změna zobrazení kanálu měření:

- Pro změnu zobrazení připojené sondy a bezdrátové sondy () stiskněte  .
- Pro změnu zobrazení relativní vlhkosti (%), teploty rosného bodu (**td °C**) a teploty vlhkého teploměru (**wetbulb**) stiskněte  .



➤ Přidržení výsledku na displeji a zobrazení maximální a minimální hodnoty:

Výsledek aktuálního měření můžete přidržet na displeji a zobrazit maximální nebo minimální naměřenou hodnotu (od posledního zapnutí přístroje).

- Stiskněte opakovaně  , dokud se na displeji neukáže požadovaná hodnota. Postupně se zobrazují následující hodnoty:
 - o **Hold:** Přidržení naměřené hodnoty na displeji.
 - o **Max:** Maximální hodnota
 - o **Min:** Minimální hodnota
 - o Aktuální hodnota

➤ Resetování maximální a minimální hodnoty

Maximální a minimální hodnotu všech kanálů můžete resetovat na aktuální výsledek měření.

1. Stiskněte opakovaně  , dokud se na displeji nerozsvítí **Max**, nebo **Min**.
2. Stiskněte a asi 2 sekundy podržte  a všechny maximální a minimální hodnoty se resetují na aktuální měření.

Bezpečnostní předpisy, údržba a čištění

Z bezpečnostních důvodů a z důvodů registrace (CE) neprovádějte žádné zásahy do měřicího přístroje. Případné opravy svěřte odbornému servisu. Nevystavujte tento výrobek přílišné vlhkosti, nenamáčejte jej do vody, nevystavujte jej vibracím, otřesům a přímému slunečnímu záření. Tento výrobek a jeho příslušenství nejsou žádné dětské hračky a nepatří do rukou malých dětí! Nenechávejte volně ležet obalový materiál. Fólie z umělých hmot představují velké nebezpečí pro děti, neboť by je mohly spolknout.



Pokud si nebudete vědět rady, jak tento výrobek používat a v návodu nenajdete potřebné informace, spojte se s naší technickou poradnou nebo požádejte o radu kvalifikovaného odborníka.

K čištění pouzdra použijte pouze měkký, mírně vodou navlhlý hadřík. Nepoužívejte žádné prostředky na drhnutí nebo chemická rozpouštědla (ředidla barev a laků), neboť by tyto prostředky mohly poškodit displej a pouzdro přístroje.

Výměna akumulátoru

- ✓ Přístroj je vypnutý.
- 1. Pro otevření schránky baterie na zadní straně zatlačte na víčko ve směru šipky a kryt schránky odstraňte.
- 2. Vyjměte starý akumulátor a vložte do schránky nový akumulátor 9 V. Dodržte jeho správnou polaritu!
- 3. Pro zavření schránky baterie položte víčko zpět na schránku a zatlačte ho proti směru šipky.

Manipulace s bateriemi a akumulátory



Nenechávejte baterie (akumulátory) volně ležet. Hrozí nebezpečí, že by je mohly spolknout děti nebo domácí zvířata! V případě spolknutí baterií vyhledejte okamžitě lékaře! Baterie (akumulátory) nepatří do rukou malých dětí! Vyteklé nebo jinak poškozené baterie mohou způsobit poleptání pokožky. V takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice! Dejte pozor nato, že baterie nesmějí být zkratovány, odhazovány do ohně nebo nabíjeny! V takovýchto případech hrozí nebezpečí exploze! Nabíjet můžete pouze akumulátory.



Vybité baterie (již nepoužitelné akumulátory) jsou zvláštním odpadem a nepatří do domovního odpadu a musí být s nimi zacházeno tak, aby nedocházelo k poškození životního prostředí!






K těmto účelům (k jejich likvidaci) slouží speciální sběrné nádoby v prodejnách s elektrospotřebiči nebo ve sběrných surovinách!

Šetřete životní prostředí!

Otázky a odpovědi

Otázka

V pravém dolním rohu displeje svítí symbol ,

Symbol  svítí nad symbolem .

Možná příčina

- Baterie měřicího přístroje je téměř vybitá.
- Baterie bezdrátové sondy je téměř vybitá.

Možné řešení

- Vyměňte baterii v přístroji.
- Vyměňte baterii v bezdrátové sondě.

Otázka

Přístroj se sám automaticky vypíná.

Možná příčina

- Je zapnuta funkce automatického vypnutí.
- Zbývající kapacita baterie je příliš nízká.

Možné řešení

- Vypněte funkci automatického vypnutí.
- Vyměňte baterii.

Otázka

Na displeji se objevují čárky - - - -

Možná příčina

- Sonda není připojena.
- Sonda nebyla nalezena.
- Vadná sonda.

Možné řešení

- Vypněte přístroj, připojte sondu a přístroj znovu zapněte.
- Sondu znovu zaregistrujte (viz výše).
- Kontaktujte servis.

Otázka

Displej reaguje pomalu

Možná příčina

Velmi nízká teplota okolního prostředí.

Možné řešení

Musí se zvýšit teplota prostředí.

Otázka

Na displeji se zobrazuje UUUUU

Možná příčina

Výsledek měření je pod dolní hranici přípustného rozsahu měření.

Možné řešení

Dodržujte povolený rozsah měření.

Otázka

Na displeji se zobrazuje OOOOO

Možná příčina

Výsledek měření je nad horní hranici přípustného rozsahu měření.

Možné řešení

Dodržujte povolený rozsah měření.

Technické údaje

Vlastnost

Měřené parametry
Vypočtené proměnné

Rozsah měření

Rozlišení

Přesnost (± 1 číslice)

Sonda

Rychlost měření

Rozsah provozní teploty

Rozsah skladovací teploty

Napájení

Životnost akumulátoru

Ochrana

Nařízení EC

Hodnota

Relativní vlhkost (%), teplota ($^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$)

Teplota rosného bodu ($^{\circ}\text{Ctd}$ / $^{\circ}\text{Ftd}$)

Teplota vlhkého teploměru (wetbulb $^{\circ}\text{C}$ / wetbulb $^{\circ}\text{F}$)

Sonda pro měření vlhkosti, kapacitní:

0 až +100%

Sonda NTC:

-10 až +60 $^{\circ}\text{C}$ / +14 až +140 $^{\circ}\text{F}$

Bezdrátová sonda typu K (NiCr-Ni):

-200 až +1370 $^{\circ}\text{C}$ / -328 až +2498 $^{\circ}\text{F}$

0,1 %

0,1 $^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$

Sonda pro měření vlhkosti, kapacitní:

$\pm 2,5\%$ rel. vlhkosti (+5,0 až +95,0%)

Sonda NTC:

$\pm 0,5$ $^{\circ}\text{C}$ / $\pm 0,9$ $^{\circ}\text{F}$

Bezdrátová sonda typu K (NiCr-Ni):

V závislosti na sondě

Připojená ke zdičce, nebo k bezdrátovému modulu

2 / s

-20 až +50 $^{\circ}\text{C}$ / -4 až +122 $^{\circ}\text{F}$

-40 až +85 $^{\circ}\text{C}$ / -40 až +185 $^{\circ}\text{F}$

1 x akumulátor 9 V

S připojenou sondou přibližně 70 hodin

IP 65 (s připojeným modulem vlhkosti a TopSafe

příslušenstvím)

89/336/ECC

Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vzhazovány do domovních odpadů. Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!



Záruka

Na vlhkoměr a teploměr testo 625 poskytujeme **záruku 24 měsíců**.

Záruka se nevztahuje na škody, které vyplývají z neodborného zacházení, nehody, opotřebení, nedodržení návodu k obsluze nebo změn na výrobku, provedených třetí osobou.

Příklad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopií tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

VAL/03/2017